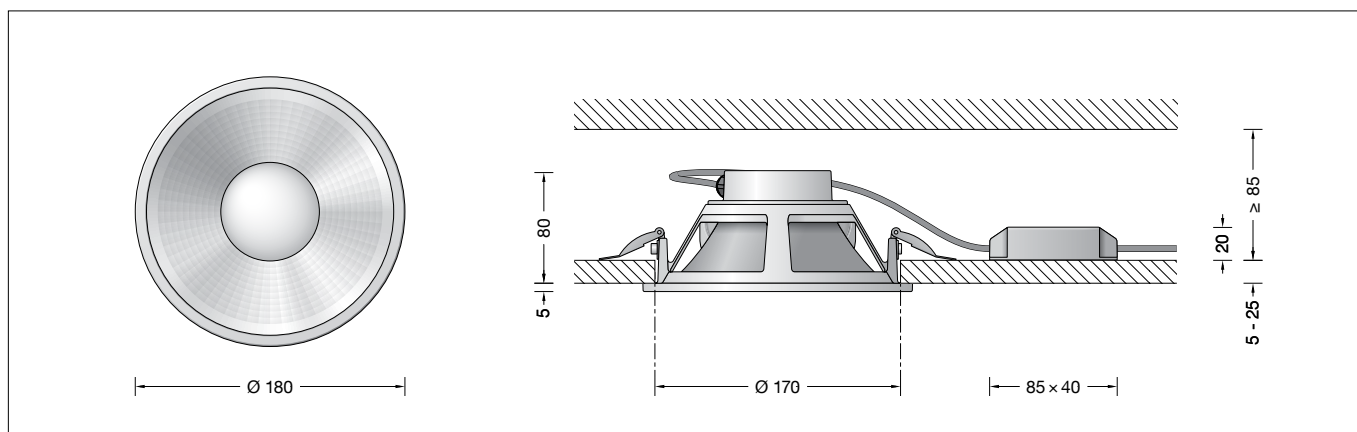


BEGA**50 336.1**

Downlights de empotrar para la aplicación en interiores
Spot da incasso a soffitto per l'impiego in ambienti interni
Plafondinbouw-diepstralers voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Downlight de empotrar · luminaria de interior con distribución de la intensidad luminica simétrica extensiva.
Para el montaje en falsos techos en interiores con un grosor de 5-25 mm.

Descripción del producto

Luminaria de techo empotrable con una fuente de alimentación externa
Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección
Fijación de la luminaria con 2 resortes de fijación ajustables
Superficie del reflector de aluminio puro
Lente de dispersión
Abertura de empotramiento $\varnothing$ 170 mm
Profundidad de empotramiento necesaria 90 mm
Cable de conexión 2 x 1,0²
Fuente de alimentación LED externa 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
Clase de protección II $\square$
 $\triangleleft 10 \triangleleft$ – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 0,45 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D, E

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Spot da incasso a soffitto · apparecchio per interni con distribuzione della luce simmetrica diffusa.
Per l'installazione in controsoffitti di ambienti interni con uno spessore di 5-25 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio da incasso a soffitto a LED con un alimentatore esterno
Armatura in fusione di alluminio
Fissaggio dell'apparecchio tramite 2 molle di fissaggio regolabili
Superficie riflettore in alluminio puro
Lastra per luce diffusa
Foro d'incasso $\varnothing$ 170 mm
Profondità d'incasso necessaria 90 mm
Cavo di allacciamento 2 x 1,0²
Alimentatore LED esterno 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
Classe di isolamento II $\square$
 $\triangleleft 10 \triangleleft$ – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 0,45 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D, E

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Plafondinbouw-diepstraler · Binnenarmatuur met symmetrisch-strooiende lichtsterkteverdeling.
Voor de inbouw in verlaagde plafonds van 5-25 mm dikte in binnenruimten.

Productbeschrijving

LED-plafondinbouwarmaturen met een extern netdeel
Armatuurhuis van gegoten aluminium
Bevestiging van het armatuur met 2 verstelbare bevestigingsveren
Reflectoroppervlak van aluminium
Lichtstrooiende schijf
Inbouwopening $\varnothing$ 170 mm
Benodigde inbouwdiepte 90 mm
Aansluitkabel 2 x 1,0²
Extern LED-netdeel 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
Veiligheidsklasse II $\square$
 $\triangleleft 10 \triangleleft$ – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 0,45 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D, E

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	10 W
Potencia de conexión de la luminaria	12 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ }^{\circ}\text{C}$
Cuando se instala en aislamiento	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

50 336.1 K3

Denominación del módulo	LED-0859/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1355 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1044 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	87 lm/W

50 336.1 K4

Denominación del módulo	LED-0859/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1475 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1136 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	94,7 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

La abertura de empotramiento queda cubierta por el anillo de la carcasa de la luminaria.

La fijación de la carcasa de la luminaria en la abertura de empotramiento tiene lugar a través de dos resortes.

Montaje empotrado en falsos techos:

Se requiere una abertura de empotramiento de 170 mm con una profundidad mínima de 90 mm. La distancia lateral entre la carcasa de empotrar y las partes del edificio debe ser de mín. 50 mm.

El grosor de la placa de techo puede ser de 5 mm como mínimo y 25 mm como máximo. Con grosores menores, se necesita reforzar la parte posterior de la placa de techo.

La conexión eléctrica debe ser realizada en la obra con la clase de protección correspondiente en el cable de conexión de la fuente de alimentación LED. Se requiere la utilización de la caja de distribución.

Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N).

Introducir la fuente de alimentación LED a través de la abertura del techo en el falso techo y depositarla.

Colocar la unidad LED en la parte superior, por encima del reflector, sobre la carcasa de la luminaria y bloquearla girándola hacia la derecha.

Apretar los resortes de fijación de la carcasa de la luminaria en ambos lados en contra de su presión de resorte hacia arriba e introducir la carcasa de la luminaria en la abertura de empotramiento. Los resortes de fijación encajan detrás de la placa de techo.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Cerrar la luminaria.

Lampada

Potenza modulo	10 W
Potenza apparecchio	12 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ }^{\circ}\text{C}$
Montaggio in materiale isolante termico	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

50 336.1 K3

Denominazione modulo	LED-0859/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1355 lm
Flusso luminoso apparecchi	1044 lm
Efficienza luminosa apparecchi	87 lm/W

50 336.1 K4

Denominazione modulo	LED-0859/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1475 lm
Flusso luminoso apparecchi	1136 lm
Efficienza luminosa apparecchi	94,7 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Il foro d'incasso viene coperto dall'anello di fissaggio dell'armatura.

Il fissaggio dell'armatura nel foro d'incasso ha luogo tramite due molle.

Installazione in controsoffitti:

È necessario un foro d'incasso di 170 mm con una profondità minima di 90 mm.

La distanza laterale tra l'armatura e le parti dell'edificio deve essere di almeno 50 mm. Lo spessore del pannello di copertura deve essere compreso fra un minimo di 5 mm e un massimo di 25 mm. In caso di spessore inferiore, il pannello di copertura deve essere rinforzato sul lato posteriore.

Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'alimentatore LED deve essere eseguito da parte del cliente in base alla classe isolamento. È necessario utilizzare una scatola di distribuzione.

Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N).

Inserire l'alimentatore LED nel controsoffitto facendolo passare attraverso l'apertura del soffitto e posizionarlo.

Applicare sull'armatura l'unità LED con il lato superiore sopra il riflettore e bloccarla ruotandola in senso orario.

Premere verso l'alto le molle di fissaggio dell'armatura superando la loro pressione elastica su entrambi i lati e inserire l'armatura nel foro d'incasso.

Le molle di fissaggio si fissano dietro il pannello di copertura.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Chiudere l'apparecchio.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	10 W
Armatuur-aansluitvermogen	12 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ }^{\circ}\text{C}$
Bij inbouw in isolatie	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$

50 336.1 K3

Modulebenaming	LED-0859/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1355 lm
Armaturen-lichtstroom	1044 lm
Armatuurrendement	87 lm/W

50 336.1 K4

Modulebenaming	LED-0859/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1475 lm
Armaturen-lichtstroom	1136 lm
Armatuurrendement	94,7 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

De inbouwopening wordt door de ring van het armatuurhuis afgedekt.

De bevestiging van het armatuurhuis in de inbouwopening gebeurt met twee veren.

Inbouw in verlaagde plafonds:

Er is een inbouwopening van 170 mm met een diepte van minimaal 90 mm vereist.

De zijdelingse afstand van het inbouwhuis tot de delen gevel van het gebouw moet ten minste 50 mm bedragen.

De dikte van de plafondplaat moet minimaal 5 mm en maximaal 25 mm bedragen. Bij geringere dikte moet de plafondplaat aan de achterkant worden versterkt.

De elektrische aansluiting moet ter plaatse met de passende veiligheidsklasse via de aansluitkabel van het LED-netdeel worden uitgevoerd. Het gebruik van een verdeeldoois is noodzakelijk.

Let op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. De netaansluiting dient op de bruine (L) en blauwe (N) draad te worden uitgevoerd.

Steek het LED-netdeel door de plafondopening en leg dit op het verlaagd plafond neer.

Plaats de LED-eenheid boven de reflector op het armatuurhuis en vergrendel hem door naar rechts te draaien.

Druk de bevestigingsveren van het armatuurhuis tegen hun veerdruk aan beide zijden naar boven en schuif het armatuurhuis in de inbouwopening.

De bevestigingsveren grijpen achter de plafondplaat.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Vervangen van de LED-module

Het artikelnummer van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0375/350
Módulo LED 3000K	LED-0859/930
Módulo LED 4000K	LED-0859/940
Reflector	76 001 620

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0375/350
Modulo LED 3000K	LED-0859/930
Modulo LED 4000K	LED-0859/940
Riflettore	76 001 620

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0375/350
LED-module 3000K	LED-0859/930
LED-module 4000K	LED-0859/940
Reflector	76 001 620